

---

## INTRODUCTION

---

Les marchés mondiaux devenant de plus en plus concurrentiels et exigeants, les entreprises prennent conscience du fait qu'elles doivent se trouver des créneaux et offrir des produits de meilleure qualité et à valeur ajoutée qui répondent aux exigences de ces marchés.

La croissance de l'économie canadienne et la future prospérité du pays dépendent du commerce d'exportation et de la capacité des entreprises canadiennes de livrer concurrence aux meilleures entreprises et de l'emporter sur ces dernières.

Parce qu'il est souvent difficile de s'imposer sur de nouveaux marchés outre-mer, de nombreuses entreprises canadiennes de toutes tailles, mais particulièrement les petites entreprises, profitent des possibilités offertes par l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (ALE) avant de s'aventurer sur d'autres marchés mondiaux.

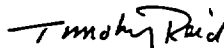
Le marché américain est plus grand et plus fragmenté qu'on pourrait le croire. Il faut donc que les entreprises canadiennes adoptent des stratégies en fonction des créneaux qu'elles veulent conquérir. La réussite d'une entreprise dans un marché donné dépend donc d'une solide préparation.

Le **Guide de l'exportateur canadien aux États-Unis** ne présente qu'un résumé des éléments nécessaires pour réussir à percer ce marché; nous y avons joint une liste pratique de personnes-ressources en mesure de répondre à vos questions ou de vous aider à atteindre vos objectifs.

Cette publication des plus utiles a été préparée par la Chambre de commerce du Canada en collaboration avec Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et Industrie, Sciences et Technologie Canada, et vous renseignera rapidement sur certaines choses que vous devez savoir pour vous imposer sur le lucratif marché américain.



L'honorable Michael H. Wilson  
Ministre de l'Industrie,  
des Sciences et de la Technologie  
et ministre du Commerce extérieur



M. Timothy E. Reid  
président  
Chambre de commerce du Canada



L'honorable Tom Hockin  
ministre d'État  
(Petites entreprises et Tourisme)